Násadec vzduchových turbín nevyžadujúcich mazanie s rozprašovačom vody

PRESTO AQUA **LUX**

PRESTO AQUA LUX

NÁVOD NA OBSLUHU



OM-DT0931SK 000

MADE IN JAPAN CE

Ďakujeme vám, že ste si kúpili prístroj PRESTO AQUA LUX. Tento návod na obsluhu si, prosím, pozorne prečítajte a uložte si ho pre prípad, že doň budete musieť v budúcnosti nazrieť.

⚠Upozornenia týkajúce sa manipulácie a obsluhy

- Pred použitím a správnou obsluhou výrobku si pozorne prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uvedené ukazovatele vám umožnia bezpečne používať výrobok, zamedzia ohrozeniu a zraneniu vás aj ostatných.
- Sú klasifikované stupňom nebezpečenstva, škody a závažnosti. Uistite sa, že dodržujete všetky ukazovatele, ktoré sa týkajú bezpečnosti.

Klasifikácia	Stupeň nebezpečenstva alebo závažnosti
⚠ **VAROVANIE**	**Vysvetľuje pokyn, pri ktorom môže dôjsť k zraneniu osôb alebo fyzickému poškodeniu.**
⚠ **UPOZORNENIE**	**Vysvetľuje pokyn, pri ktorom môže dôjsť k stredne závažnému zraneniu alebo fyzickému poškodeniu.**
POZNÁMKA	**Vysvetľuje pokyn, ktorý je nutné dodržiavať z bezpečnostných dôvodov.**

⚠ VAROVANIE

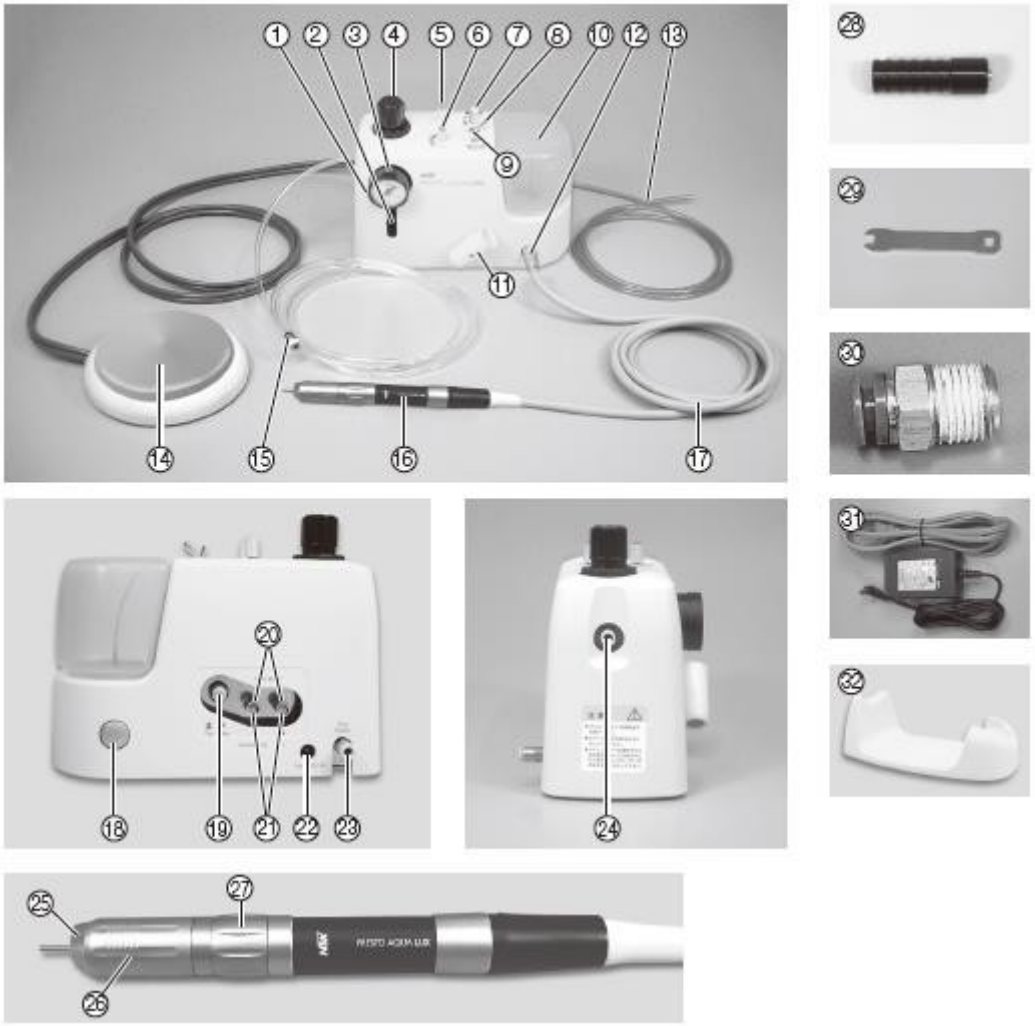
- S AC adaptérom nemanipulujte mokrými rukami. Kontakt mokrých rúk s elektrinou môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Používajte a skladujte na mieste, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svetlu. Fľaša a ďalšie diely zo živice sa môžu poškodiť.
- Ak si na fľaši všimnete poškodenie, ako je prasknutie či vybielenie, ihneď fľašu prestaňte používať a vymeňte ju za novú. Z dôvodu vnútorného tlaku môže fľaša počas prevádzky prasknúť a spôsobiť tak zranenie.

⚠ UPOZORNENIE

- PRESTO AQUA LUX je násadec používaný v zubných laboratóriách na rezanie bez tvorby tepla pri výkone jemných prác na krehkých, porcelánových a keramických zuboch. Nepoužívajte na iné aplikácie.
- Prístroj neupravujte ani nerozoberajte, keďže by to mohlo vážne narušiť výkon a bezpečnosť. Vo veci opráv alebo servisu sa obráťte na svojho dílera.
- Dávajte pozor, aby vám nespadol násadec, riadiaca jednotka, sieťový adaptér. Zaistite umiestnenie jednotky na rovnom a stabilnom povrchu.
- Dodržujte povolené rýchlosti frézky podľa odporúčaní výrobcu. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu alebo zraneniu.
- Nepoužívajte vibrujúce, ohnuté, opotrebované alebo poškodené frézky, keďže sa môžu zlomiť a spôsobiť zranenie.
- Neotáčajte uvoľňovacím krúžkom skľučovadla, ak je násadec v chode, keďže by mohlo dôjsť k poškodeniu mechanizmu.
- Nikdy nepremazávajte násadec, používa ložiská plnené mazivom a ďalšie mazanie by ho mohlo poškodiť.
- Pozornosť venujte drnčaniu, otrasom, hluku a teplu. Kontrolujte výskyt neobvyklých prejavov spustením násadca pred použitím. Ak si všimnete akékoľvek neobvyklé prejavy, ihneď sa obráťte na svojho distribútora
- Optimálny tlak vzduchu je 0,25 – 0,3 MPa. Používanie vyššieho tlaku môže spôsobiť prílišnú rýchlosť otáčania, ktorá povedie k predčasnému zlyhaniu ložiska.
- Ak nájdete vo filtri ovládacej jednotky vodu či úlomky, odstráňte ich.
- Používajte vždy čisté a suché frézky. Nečistoty, usadeniny či úlomky v skľučovadle môžu viesť k poruche mechanizmu.
- Frézku vkladajte iba v momente, keď sa násadec nepoužíva.
- Používateľ je zodpovedný za obsluhu, údržbu a bezpečnosť.
- Násadec neumývajte, neutierajte ani nenorte do veľmi kyslých či korozívnych kvapalín.
- Nepoužívajte túto riadiacu jednotku alebo turbínu v miestnosti s horľavým plynom.
- Riadiacu jednotku nepoužívajte v blízkosti zariadenia, ktoré zjavne vydáva elektrický šum. Mohlo by to viesť k poruche alebo zlyhaniu.
- Riadiacu jednotku inštalujte tak, aby v nej nezostával rezný olej alebo voda. To môže spôsobiť poruchu alebo skrat.
- Aby ste zaistili vlastnú bezpečnosť, noste ochranné okuliare, rukavice, chrániče uší a masku proti prachu.
- Zariadenie umiestnite tak, aby sa sieťový adaptér mohol v prípade núdze rýchlo vytiahnuť.
- Sami výrobok nerozoberajte ani neupravujte.
- Buďte opatrní, aby ste sa nezranili brúskou alebo frézkou.
- Pred čistením a údržbou násadca odpojte sieťový adaptér zo zásuvky alebo násadec od spojovacej hadice.

POZNÁMKA
• Riadiacu jednotku nevypínajte, pokým sa turbína úplne nezastaví. • Používajte iba originálny elektrický kábel. V prípade poškodenia sa obráťte na servisné stredisko NSK/Nakanishi. • Kvôli vykonaniu servisu/opravy je nutné prístroj zaslať späť výrobcovi. • Po použití vypnite vypínač LED ON / OFF. Taktiež, ak produkt nepoužívate dlhšiu dobu, odpojte sieťový adaptér zo zásuvky a zlikvidujte vodu vo fľaši.

1. Názvy dielov



1. PRESTO AQUA LUX riadiaca jednotka
2. Kontrolné okienko filtra
3. Tlakomer
4. Regulátor
5. Regulátor vzduchu na odstránenie úlomkov
6. Regulátor vody
7. Regulátor LED osvetlenia
8. Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ vody
9. Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ LED
10. Súprava fliaš
11. Držiak násadca
12. Konektor potrubia násadca
13. Súprava vodného filtra
14. Nožný ovládač
15. Vodovodné potrubie
16. PRESTO AQUA LUX násadec (PRA-LUX-HP)
17. Spojovacia hadica (PR-AQL-hadice)
18. Tlačidlo na pripojenie/odpojenie fľaše
19. Spínač na voľbu režimu vody
20. Prípojka nožného adaptéra
21. Hadicová priechodka
22. Prípojka AC kábla
23. Prípojka vodovodného kohútika
24. Prípojka potrubných rozvodov
25. Náplň
26. Príchytka náplne
27. Krúžok na uvoľnenie skľučovadla
28. Nástroj na vkladanie frézky
29. Kľúč ku skľučovadlu
30. Prípojka prívodu vzduchu
31. AC adaptér (PR-AQL)
32. Stojan násadca

2. Špecifikácia

Riadiaca jednotka

Model	NE272
Rozpätie výkonu LED	3,5 Vdc 0,7 A
Rozmery riadiacej jednotky	Š 235 × H 139 × V 182 (mm)
Zdroj napájania	5 Vdc
Množstvo vzduchu	30 – 40 l/min (0,25 – 0,3 MPa)
Tlak vody	0,1 – 0,3 MPa
Množstvo vody	0 – 45 l/min
Teplota vody	0 – 40 °C

Násadec

Rýchlosť	320 000 min^{-1}
Správny tlak prívodného vzduchu	0,25 – 0,3 MPa
Rozmery násadca	ø16,6 × 104 (V) mm

AC adaptér

Model	AST018T-W050V
Vstup	100 - 240 Vac 50 - 60 Hz 0,48 A
Výkon	5 Vdc 3A

	Teplota	Vlhkosť
Použitie	0 – 40 °C (32 – 104 °F)	Medzi 30 – 75 %
Uskladnenie	-10 – 60 °C (14 – 140 °F)	Medzi 10 – 85 %

3. Montážne postupy pre diely

(1) Montážne postupy pre diely

Hadicu potrubných rozvodov zatlačte do prípojky potrubných rozvodov, ktorá sa nachádza pri regulátore na ľavej strane riadiacej jednotky. Hadicu potrubných rozvodov a riadiacu jednotku pripojte podľa obr. 1. Ľahkým zaťahaním skontrolujte, či je hadica po zapojení bezpečne namontovaná. Pripojte druhý koniec hadice potrubných rozvodov k rozvodu vzduchu. V prípade potreby použite v tomto okamihu priloženú prípojku.



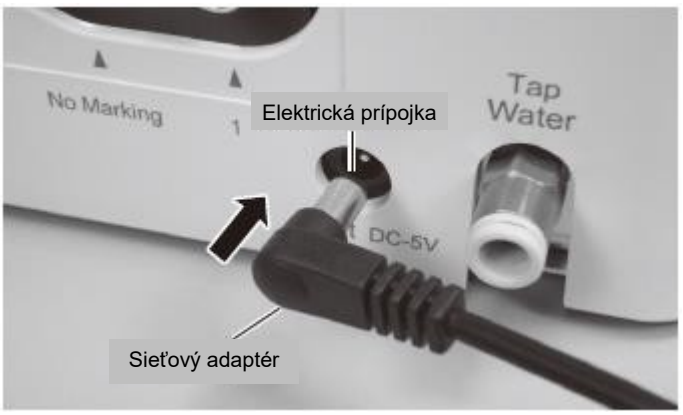
Obr. 1

⚠ **UPOZORNENIE**

- Hadicu potrubných rozvodov zatlačte do prípojky, pokým nebude bezpečne usadená. Inak môže unikať vzduch.
- Zatlačte na biely krúžok na prípojke potrubných rozvodov a jemne vytiahnite hadicu.

(2) Montáž AC elektrického zdroja

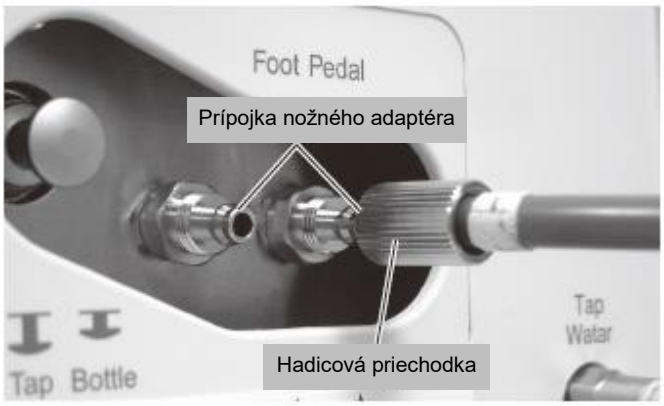
Pevne zasuňte sieťový adaptér do prípojky napájania.



Obr. 2

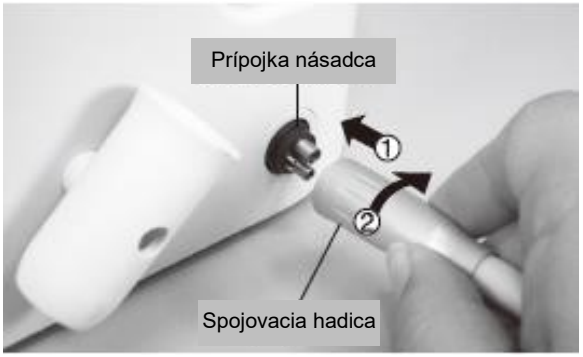
(3) Montáž nožného adaptéra

Povoľte a vytiahnite hadicové priechodky (dve) z prípojky nožného adaptéra na zadnej strane riadiacej jednotky a zasuňte ich do prípojky nožného adaptéra. V tomto okamihu zasuňte hadicové priechodky tak, aby ich skrutky vychádzali von (strana riadiacej jednotky).
Zasuňte koniec každej hadice označenej „1“ podľa pokynov na štítku. Až zasuniete obe hadice, hadicové priechodky pevne dotiahnite. (obr. 3)

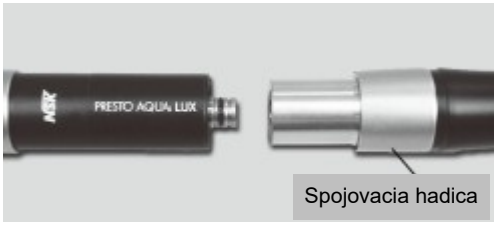


Obr. 3

(4) Montáž násadca
Hadicu násadca pripojte k prípojke násadca na prednej strane riadiacej jednotky (obr. 4). Násadec pripojíte k spojovacej hadici tak, že stiahnutím puzdra spojovacej hadice zasuniete násadec a puzdro uvoľníte. (obr. 5)



Obr. 4



Obr. 5

(5) Montáž a vybratie zásobníka s vodou
<Montáž>
Stlačte tlačidlo na pripojenie/odpojenie zásobníka na zadnej strane riadiacej jednotky, pokým nezaberie a nezablokuje sa.
(obr. 6) Zasuňte zásobník s vodou zhora a zatlačte nadol, pokým sa tlačidlo na pripojenie/odpojenie zásobníka nevráti do pôvodnej polohy. Skúste zásobník vytiahnuť, aby ste skontrolovali, či zásobník s vodou pevne drží na mieste.

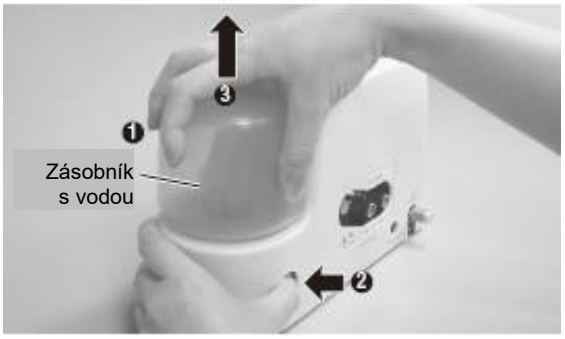


Obr. 6

⚠UPOZORNENIE

Skontrolujte, či sa tlačidlo na pripojenie/odpojenie fľaše vrátilo do pôvodnej polohy a fľaša s vodou drží pevne na mieste. Ak nedrží pevne na mieste, môže presakovať voda aj vzduch a zásobník s vodou môže vyskočiť.

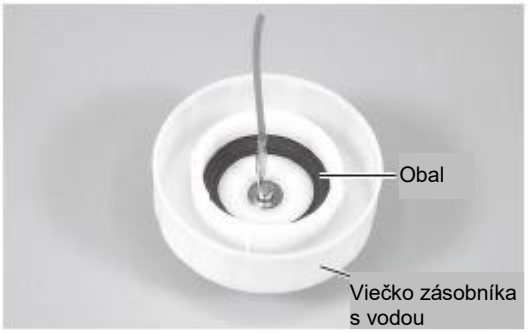
<Vybratie>
Držte zásobník s vodou, stlačte tlačidlo na pripojenie/odpojenie zásobníka, držte stlačené tlačidlo na pripojenie/odpojenie zásobníka, zatiaľ čo držíte riadiacu jednotku, a vytiahnite zásobník s vodou smerom nahor. (obr. 7)



Obr. 7

⚠ UPOZORNENIE
Po použití v prípade, že je v zásobníku s vodou málo vody, môže zásobník s vodou vyskočiť pri stlačení uvoľňovacieho tlačidla; preto musíte zásobník s vodou pri tlačení uvoľňovacieho tlačidla pevne držať.

(6) Montáž a sňatie viečka zásobníka s vodou
<Montáž>
Skôr ako zatvoríte viečko vnútri zásobníka s vodou, skontrolujte, či nie je viečko vnútri zásobníka s vodou zle zarovnané alebo odpojené. (obr. 8)
<Vybratie>
Skôr než otvoríte viečko zásobníka s vodou, stlačte tlačidlo výpustného ventilu, aby ste vypustili tlak v zásobníku s vodou. (obr. 9) Pred otvorením zásobníka s vodou skontrolujte, že je tlak úplne vypustený.

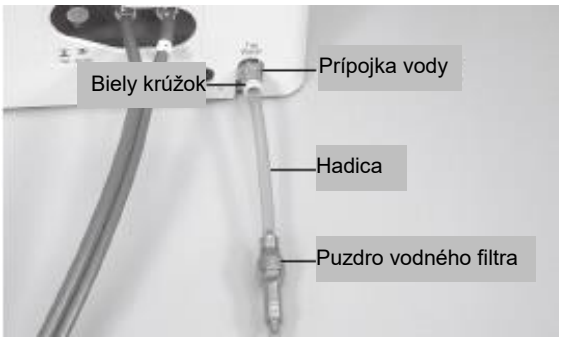


Obr. 8



Obr. 9

(7) Montáž a vybratie súpravy vodného filtra (použitie vody z kohútika)
Hadicu súpravy vodného filtra (koniec s vodným filtrom) zatlačte do prípojky vody z kohútika na zadnej strane riadiacej jednoty, pokým nebude pevne držať na mieste, ako ilustruje obr. 10. Ľahkým zaťahaním skontrolujte, či hadica po zapojení pevne drží na mieste. Druhý koniec hadice pripojte k potrubiu s vodou z kohútika.



Obr. 10

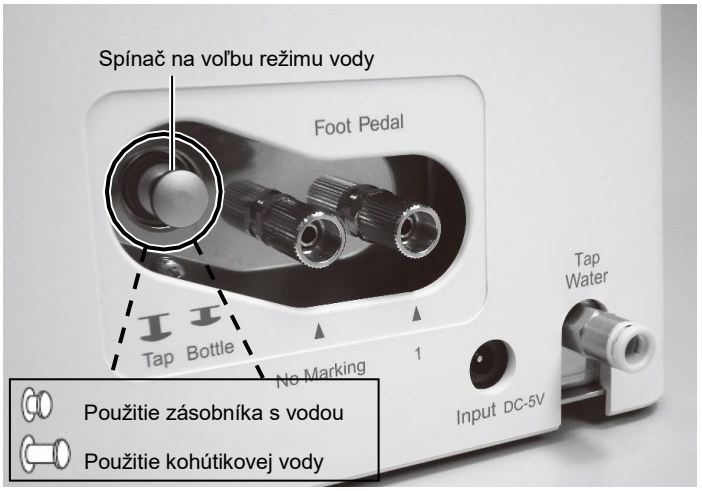
⚠ UPOZORNENIE
Aby ste hadicu odpojili, zatlačte biely krúžok na prípojke vody smerom k riadiacej jednotke a jemne vytiahnite hadicu z prípojky.

4. Operačné postupy riadiacej jednotky

(1) Nastavenie tlaku hnacieho vzduchu
Pripojte k stlačenému vzduchu prívod vzduchu a upravte tlak na 0,3 MPa vytiahnutím regulátora vzduchu na odstránenie úlomkov smerom nahor a otočením v požadovanom smere. Pri správnom nastavení zatlačte regulátor nadol, aby ste ho zablokovali.

(2) Nastavenie zdroja vody
V závislosti od zdroja vody musíte nastaviť spínač vody „ON/OFF (Zapnúť/vypnúť) do správnej polohy jeho vytiahnutím alebo zatlačením.
< Použitie zásobníka s vodou >
Zatlačte spínač na voľbu režimu vody dovnútra, pokým sa nezastaví. (obr. 11).

< Použitie kohútikovej vody >
Vytiahnite spínač na voľbu režimu vody von, pokým sa nezastaví. (obr. 11) Otvorte hlavný kohútik s kohútikovou vodou.



Obr. 11

⚠UPOZORNENIE
Správne nastavte spínač na voľbu režimu vody do polohy ON/OFF (Zapnúť/vypnúť). Ak nebude spínač v správnej polohe, nedostane sa do systému vzduch.

(3) Obsluha
Zošliapnutím nožného adaptéra sa spustí prevádzka. Ak je spínač vody ON/OFF (Zapnúť/vypnúť) nastavený na stranu ON (Zapnúť), spustí sa taktiež prívod vody.

(4) Úprava množstva privádzanej vody (ak je použitý zdroj vody)
Skontrolujte množstvo vody a upravte jej množstvo pomocou regulátora vody.

⚠ UPOZORNENIE
- Ak používate kohútikovú vodu, môže sa tlak vody líšiť v závislosti od umiestnenia, čo povedie ku kolísaniu prívodu vody; preto môže byť nutná úprava.
- Ak tento výrobok necháte po použití dlhší čas s jemnou vodnou hmlou, môže vďaka tomu dôjsť k vniknutiu vzduchu do hadičky násadca. To môže viesť k spomaleniu prúdu vody pri spustení násadca. V takom prípade zvýšte objem vody tak, aby ste úplne prečistili vedenie, a podľa potreby ho opäť znížte.

(5) Úprava vzduchu na odstránenie úlomkov (ak je použitý zdroj vody)
Skontrolujte stav rozprašovania a upravte množstvo vzduchu na odstránenie úlomkov pomocou regulátora vzduchu na odstránenie úlomkov. Zvýšenie vzduchu na odstránenie úlomkov vedie k zmene prúdu vody z dýzy na rozprašovanie a nakoniec k jemnej hmle. Zníženie množstva vzduchu na odstránenie úlomkov má opačný účinok.

(6) Zapnúť/vypnúť LED
LED spínač otočený do polohy ON (Zapnúť) sa rozsvieti, hneď ako dôjde k zošliapnutiu nožného adaptéra.

(7) Regulátor LED osvetlenia
Skontrolujte stav LED osvetlenia a upravte množstvo svetla pomocou regulátora LED osvetlenia.

(8) Po operácii
Po dokončení operácie vždy zatvorte hlavný vzduchový kohútik.

5. Prevádzkové procedúry násadca

(1) Skľučovadlo násadca PRESTO AQUA LUX je zasúvacie skľučovadlo. Zarovnajte frézku FG s priemerom hriadeľa 1,6 mm so skľučovadlom a zasuňte ju tak, ako ilustruje obr. 12. Frézku zasuňte dovnútra pomocou na to určeného nástroja na vkladanie frézky, ako ilustruje obr. 13.

(2) Aby ste frézku vybrali, otočte krúžkom na uvoľnenie skľučovadla v smere šípky na obr. 14.



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14

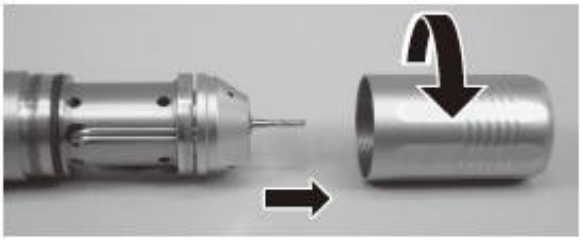
6. Postup výmeny náplne

(1) Povoľte príchytku náplne jej otočením v smere ukázanom na obr. 15.

(2) Pridržte frézku a zatiahnite za ňu, aby ste vytiahli náplň smerom dopredu. (obr. 16)
V tomto okamihu môže tesniaci krúžok umiestnený na zadnom ložisku zostať v tele. Zaistite vybratie tesniaceho krúžku. Pred zasunutím novej náplne vyčistite vnútrajšok hlavy.

(3) Pri osadzovaní novej náplne zarovnajte vodovodné potrubie a vzduchové potrubie na odstraňovanie úlomkov, takisto aj polohovací čap s otvormi pre umiestnenie na čelnom kryte náplne a rovno ju zasuňte. (obr. 17)

(4) Nakoniec pevne dotiahnite príchytku náplne.



Obr. 15



Obr. 16



Obr. 17

⚠ UPOZORNENIE
Pri manipulácii s demontovaným násadcom buďte opatrní, optické vlákno sa ľahko poškodí.

7. Postupy výmeny alebo vyčistenia skľučovadla

(1) Vybratie skľučovadla
1) Náplň vytiahnite pomocou frézky alebo modelovej frézky.

2) Dvoma prstami držte rotor. (obr. 18)
Na maticu rotora umiestnenú na vršku rotorového hriadeľa nasaďte priložený kľúč a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek (je možné použiť ktorúkoľvek stranu kľúča).

3) Po povolení matice rotora opatrne vysuňte skľučovadlo pomocou testovacej frézky alebo hriadeľa frézky zo zadnej strany náplne, vodiaca priechodka a skľučovadlo skĺznu. (obr. 19)



Obr. 18



Obr. 19

⚠ **UPOZORNENIE**
Vodiaca priechodka je veľmi malý diel a ľahko sa stratí. Buďte, prosím, opatrní.

• Aby ste skľučovadlo vyčistili, umiestnite ho do ultrazvukového kúpeľa. Dovnútra hriadeľa rotora strieknite olej a dôkladne očistite.

POZNÁMKA
Skľučovadlo raz týždenne vyberte a vyčistite.

(2) Zostavenie alebo výmena skľučovadla
1) Na povrch skľučovadla naneste tenkú vrstvu oleja, zasuňte testovaciu frézku a zasuňte ju na hriadeľ rotora. (obr. 20)

2) Zasuňte rovnú dlhú stranu vodiacej priechodky smerom k náplni. (obr. 21)

3) Nakoniec zasuňte maticu rotora pozdĺž testovacej korunky a pevne ju dotiahnite pomocou kľúča na skľučovadlo, zatiaľ čo súčasne držíte rotor. (obr. 22)



Obr. 20



Obr. 21


Obr. 22

8. Údržba

(1) Vypustenie filtra
Skontrolujte misu filtra kontrolným okienkom filtra, aby ste zistili, či dochádza k hromadeniu vody. Ak je vo filtračnej vložke voda, vypustíte ju otočením výpustného kohútika v smere šípky zobrazenej na obr. 23. Po vypustení bezpečne dotiahnite výpustný kohútik.



Obr. 23

(2) Výmena krúžku (použitie zásobníka s vodou)
Odstráňte dva tesniace krúžky na spoji zásobníka pomocou ostrého nástroja a zasuňte nové tesniace krúžky do drážok. (obr. 24)

* Voliteľný tesniaci krúžok: objednávací kód Y900327

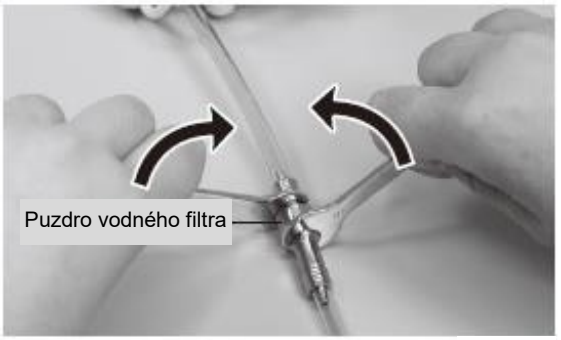


Obr. 24

(3) Výmena vodného filtra (použitie kohútikovej vody)
1) Vypnite prívod vody, ku ktorému je pripojený prístroj PRESTO AQUA LUX. Použite dva (5 × 8) kľúče, ako ilustruje obr. 25, a otočte ich vyobrazeným smerom. Ak sa vodovodná hadica v dôsledku tejto činnosti skrúti, skrútenie uvoľnite povolením kľúčov a zaistite, aby bola hadica medzi vodným filtrom a jednotkou rovná.

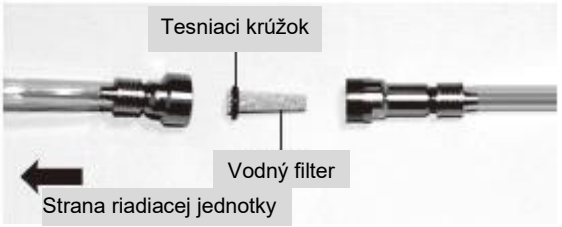
2) Ak dôjde k oddeleniu puzdra vodného filtra, je možné vybrať vodný filter, ako ilustruje obr. 26. Vymeňte ho za nový vodný filter a znovu filter zostavte v opačnom poradí krokov.

* Vodný filter: Objednávací kód U387042



Obr. 25

⚠ **UPOZORNENIE**
Vodný filter zostavte v správnom smere, ako ilustruje obr. 26.



Obr. 26

(4) Sieťový adaptér
Ak je sieťový adaptér poškodený, vymeňte ho za nový.

* Sieťový adaptér: objednávací kód Y1500004 (230 V)
: objednávací kód Y1500002 (120 V)
: objednávací kód Y1500007 (pre Veľkú Britániu)

⚠ **UPOZORNENIE**
- Pri kontrole poškodenia sieťového adaptéra odpojte sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nepoužívajte žiadny iný sieťový adaptér ako ten, ktorý dodáva spoločnosť NSK. Môže to ovplyvniť bezpečnosť a elektromagnetický šum.

9. Záruka

Na výrobky NSK sa poskytuje záruka na výrobné chyby a chyby materiálu. NSK si vyhradzuje právo analyzovať a určiť príčinu akéhokoľvek problému. Záruka nebude platná, ak sa produkt nebude používať správne alebo na určený účel alebo ak s ním bude manipulovať nekvalifikovaný personál alebo ak bude mať nainštalované súčasti iné ako od NSK. Náhradné diely sú k dispozícii sedem rokov po ukončení výroby modelu.

10. Likvidácia produktu

Aby sa predišlo zdravotným rizikám prevádzkovateľov, ktorí manipulujú s likvidáciou zdravotníckych prístrojov, ako aj rizikám spôsobujúcim kontamináciu životného prostredia, od lekára alebo zubného lekára sa vyžaduje, aby potvrdili, že zariadenie je sterilné. Požiadajte špecializované firmy, ktoré majú oprávnenie na likvidáciu špeciálne kontrolovaného priemyselného odpadu, aby pre vás tento produkt zlikvidovali.

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Europe GmbH EC REP
Elly-Beinhorn-Strasse 8, 65760 Eschborn, Germany

www.nsk-dental.com E-mail: info@nsk-nakanishi.co.jp

For other contacts, go to the Global site.
Weitere Kontakte finden Sie auf der globalen Website.
Pour tout contact, veuillez consulter le site international.
Para otros contactos, visite el sitio web Global.
Per gli altri contatti, visitare il sito internazionale.
Para outros contatos, vá para o site web Global.

Špecifikácie podliehajú zmenám bez oznámenia.

2021-12-17